

## Abstract

Adaptive literature is one of the new branches of literary criticism that allows comparative study of the literature of different nations to be made available. Therefore, the kinship and affinity of Arabic and Persian culture, which have a common human origin, make the literature of these two nations homogeneous and cause the emergence and prosperity. There are many poets who have similar poetry thoughts and language. One of these similarities reflects the various political and social themes in poetry, reflecting the great political and social unity between the two Palestinian territories and Iran, which is significant in the period of the Palestinian resistance and the constitutional period of Iran. It is therefore natural that the contemporary poetry of these two countries puts the commitment to social issues at the heart of their themes and introduces poets to history, which are in line with the image of social and political concepts and the solution of the problems of society. Abdul Rahim Mahmoud (1887-1884) and Mirzadah Eshghi (1874-1956) are among the most beloved Palestinian and Iranian poets in this space. He lived in two societies with similar social conditions, and thus their poetry is a picture of the social issues of their community, to the point where the expression of feelings in their poems relies on social emotions rather than based on personal emotions. The results indicate that Mahmoud has raised criticism from the Arab countries in his poems and made them indifferent to the issue of Palestine. From the affairs of the life of the political poems of Mahmud, he can be seen in the West and his pessimistic view of the West. In general, Mahmoud has also tried, like a love, to take away political and social problems with a pretext like poetry, and attract people's attention and support to solve these problems.

**Key words:** Adaptive literature, political themes, social themes, Abdul Rahim Mahmud, Mirzadeh Eshghi.



**University of Zabul  
Faculty of Human Sciences  
Arabic Language and Literature group**

**A thesis submitted to the graduate studies office in partial fulfillment of  
the requirements for the degree of Master of Science (M.Sc.) in Arabic  
Language and Literature**

**Title:**

**A comparative study of political and social issues in the  
poetry of Abd Al-Rahim Mahmoud and Mirzadeh Eshghi**

**Supervisor:**

**Dr. Ashoorgholeh Paseh**

**Advisor:**

**Dr. ali akbar ahmadi chenari**

**By:**

**Habibeh barahouei**

**2018**